

י י ד י ש ע

פעם שער צייטונג

דער יום אל וואכענטליך... פריערע בלאטע ערשיינט דריי מאל וואכענטליך...

אויף דיעזע צייטונג קאנן מאן יעדן טאג... פריערע בלאטע ערשיינט דריי מאל וואכענטליך...

Budapest, 21. Jänner 1885. זעכצעהנטער יארהונדערט.

דיא ענדלעכער דעפוטאציען

פריערנאנטען דעפוטאציען וואס אין אלען היפט שטאדען בלאטען דיא נאכדריט צו לעזען...

נאכדריט האט דיא וואכע איד אים און וועט איבערשטייט ווי ערקונדעטען אים איבער...

וואס דיא דעפוטאציען פריערנאנט האבען מאן אז טיעפעס שיינען איבער איהרע ווענדען צו בעאכטען...

עס האנדעלט זיך ווער אים איינע דער פיע לען שטיינען אנווערעס געלעבעטען קריסטענים...

אונדערעס וויסענס עקסטימירט אין צענדלע וועי דער איין ראכניוועי נאך איין דה קאן פערטוהליך פונד...

דיא אונדערעס וויסענס עקסטימירט אין צענדלע וועי דער איין ראכניוועי נאך איין דה קאן פערטוהליך פונד...

וויס יארהען ערדעלעכען זאטעסליכע קאנפעס מאנען דיא אין צענדלע נעמינדען בילדען, אלא...

דיא וואס וואס האטען נישט וואס דיא אין צענדלע פאן דעזע קאסאראטען אונד אאלען...

אונד וואס וואס האטען נישט וואס דיא אין צענדלע פאן דעזע קאסאראטען אונד אאלען...

אונד וואס וואס האטען נישט וואס דיא אין צענדלע פאן דעזע קאסאראטען אונד אאלען...

אונד וואס וואס האטען נישט וואס דיא אין צענדלע פאן דעזע קאסאראטען אונד אאלען...

אונד וואס וואס האטען נישט וואס דיא אין צענדלע פאן דעזע קאסאראטען אונד אאלען...

אונד וואס וואס האטען נישט וואס דיא אין צענדלע פאן דעזע קאסאראטען אונד אאלען...

פריערנאנט שטימען צווישן דיא וואס וואס האטען נישט וואס דיא אין צענדלע פאן דעזע קאסאראטען...

אונד וואס וואס האטען נישט וואס דיא אין צענדלע פאן דעזע קאסאראטען אונד אאלען...

אונד וואס וואס האטען נישט וואס דיא אין צענדלע פאן דעזע קאסאראטען אונד אאלען...

אונד וואס וואס האטען נישט וואס דיא אין צענדלע פאן דעזע קאסאראטען אונד אאלען...

אונד וואס וואס האטען נישט וואס דיא אין צענדלע פאן דעזע קאסאראטען אונד אאלען...

אונד וואס וואס האטען נישט וואס דיא אין צענדלע פאן דעזע קאסאראטען אונד אאלען...

אונד וואס וואס האטען נישט וואס דיא אין צענדלע פאן דעזע קאסאראטען אונד אאלען...

דיא אונדערעס וויסענס עקסטימירט אין צענדלע וועי דער איין ראכניוועי נאך איין דה קאן פערטוהליך פונד...

שפיעלע אס מארקטע ווארדען צירקא 15000
 שטיק פרישעדיגע נאשטונען פערקויפט און צו דישיש-
 וואלדיגע 2,40—2,80 נול. באשטיקער אונד בלאנאישע 128
 — 2,90 נולדען פער סאר, סערבישע אונד בלאנאישע
 132 — 100 פער שיק, באשישע אונד קראטישע
 40—41 נולד, פער 56 קילא (אללעס פער 2 פערענשט)
 לאמט פלעלע, פערבישע אונד בלאנאישע —
 — נול, באשטאקער אונד באנאשע 75 — 80 נולדען,
 דיישעוואלדיגע נולד, (פער 102 שטיק)

לעדער, נעמאקעס ספונדלעדער סאן 24—28 ק' —
 — נולד, אוינמאל פערענשטע פערענן סאן 10—15
 קילא, 166—170 נולד, צוויימאל פערענשטע פערענן 16—18
 קילא 165—168 נולד, אונד דריימאל פערענשטע פערענן
 19—22 קילא 170—172 נולד, — אבער-לעדער: קור-
 הייסע נענערטע 5—6 קילא 225—245 נולד, נענערטע
 5 — 7 קילא 215—225 נולד.

קאלב פלעלע, נענערטע 6—9 קילא 315—375
 נולד, ביינע 10—12 קילא 440—465 נולד.
 הייסע פער — קילא, פראקענע אינאיינשע אכטע-
 הייסע — קילא צו 110 — 112 נולד, — דעשאן קור-
 הייסע — קילא 105 — 108 נולדען, דאסטישע 9,50 —
 14,50 נול פיסלדיגע 115—118 נול, (אללעס פער סאר.)
 וואלדיגע אין דער פארענן וואגע האסטען
 ווערדע שוואכען פערקער, — דיא פריזע וואגען:
 בעסערע קאסמוואלע 80—86 נולד, (פער 56 קילא.)

ווייניגער פרייזע

ווייניגער פערקויפט ווארדען 15000 טעטרענענער
 פריזע: אויגנ-ווייניג 77—80 קילא 8,60 — 9,55 נולדען
 פער טעטרענענער.

קארן (נייא) אונדארשע 72—73 קילא 7,80 —
 7,90 פער טעטרענענער
 האפטער אינאיינשע 6,95 — 7,10 נולדען פער
 טעטרענענער.

נערסטע סלאוואקישע 60—64 קילא 7,60 — 10,
 נולדען.

קוקורון 7,40—7,50 נולדען
 ווייניגערטל, 0 : 0 17,25—18,25 נולד, 2 : 2
 16,75—17,75 נולד, 2 : 2 14,75—15,25 נולד, 3 : 3
 14,75—14,75 נולד, (אללעס פער 100 קילא.)

קארטערהל, 1 : 1 13,50 — 14,50 נולד, 2 : 2
 11,50—12,50 נולד, (פער 100 קילא.)

שפריזיס 26,75—27,25 נולדען פער 10000 ליטער
 פערענשט.

ריבאל 31,50—31,50 נולדען פער 100 קילא.

לאטאוויערונג פאם 17 יענער 1885.

| בורדעסע | לינין | טריעסט |
|--------------|----------------|---------------|
| 7 54 48 11 8 | 51 35 76 46 65 | 77 76 7 81 57 |

פערמאנואליכער רעקאמאדאטא: מאקס מאכאלאטי.

אינטערעסע איהרער קינדער
 אן אהרען נעאלאסיס פערענשטען אין דען
 וועלשטיכען נענענשאנדען ווערדען דיא קינדער
 דיעזער שולע ווענענשטען אז טרעפליך אונטער-
 ריכטיגט. וויא איין דען אהרען שולען דאפאן האבען
 זיך וואהל אויך דיא הערען נעאלאסיס בערייטע
 אבערציגען קאננען, אינדר דאס היער אויך הע-
 בראיש אינטערעסירטע ווירד, דאס דיא קינדער אים
 יידישע נישטע פערענשטע ווערדען, דאס ווירד דאך
 וואהל קיין מענש נוכט אינמאל דער נעאלאסיס
 אן דען פרישענארטען וואננע דער נעאלאסיס
 דיעזער שולע נאר לייבט איבערציגען. עס איז
 דאפאלט שארע, דאס דיא הייען שילע פערנאב
 לאסטענען, דען זיא פארענשארטען דארור זיך
 וועלכט אינדר אויך אנדערע דאס נישט: דען זיע
 מעהר צעהלערדיג שילע דיא אינשטאלט בעזוכען.
 דעססא מעהר אימע קינדער קאננען אונטענעלע-
 לוך איינענאמטען ווערדען. — (אין שלוסארטיקעל
 פאלגט.)

פרינעמאציאנס אינראדונג.

וויר ערווענען אינערע נענערטען פרינעמאציאנס
 דעיען פרינעמאציאנס-שטימען פרייטש צו ענדע
 נעמאנען. וואס נאמן די ייט לייך אויף איהרע
 „אדריקע-שליכטע“ אנטפרינג אים, אהרע פרינעמאציא-
 ציאן נישט צו ער ניינער, דאמיש דיא יי-
 טענע פרינעמאציאנס דער בלאטטער קינען שטארק ערלעדע.
 אינדר ביטטען וויר דיא אדריקעס אימער
 דייטליך וויא פארט אינענען:

יידישע פעסטער צייטונג
 וואסנער בולוואר נומער 29.

Jüdische Pester Zeitung
 Wätzner-Boulevard Nr. 29, Budapest

נעשעפטסכריכט.

פערסטע פרייזע.
 קארן 6,70 — 7, נולד, פער קאססא.
 נערסטע טעטרענענער וואאיע 6,20—6,80 נולד, מאלצ-
 וואאיע 7,75 — 8,75 נולד.
 קוקורון נייע 5,25—5,15 נול אלטע, — נול.
 האפער, 6,65—6, נולד.
 טעטרינע נעשעפט, ווייניג פער פרייזאיר 8,92 —
 8,24 נולד, האפטער פער פרייזאיר 6,68—6,70 נול, קוקורון
 פער פער מאינוי 5,75—5,77 נולד.
 פער 5 : 5 באנאשער 12,25—12,50 נולד.

מעהל פרייזע (פער 100 קילאראס וואסט וואן
 פרייא אט מעסט): 17 : 0 נולד, 17 : 1 נולד, 17 : 1
 נולד, — קר, 16 : 2 נולד, 16 : 2 נולד, 16 : 3 נולד,
 80 קר, 14 : 1 נולד, 14 : 1 נולד, 14 : 2 נולד, 14 : 3
 נולד, 12 : 6 נולד, 12 : 6 נולד, 11 : 7 נולד, 11 : 8
 נולד, 11 : 8 נולד, 10 : 8 נולד, 9 : 8 נולד, 9 : 8
 נולד, 20 קר, פינע קלייט 4,30 נולד, נאבען קלייט 3 נולד:
 80 קרייזער.
 הינדונערדישע: ערשטען אינאיינשע 9—11 נול
 לינען 9—15 נול פארקען נאכע ווייסע 8,75 — 9,50 נול
 צווענדל-האנען 10,25 — 11, נול, ראדע הונדע 6,40 נולד
 הונדע ביין 11—11,50 נול, סאקן נוינע 24—25, נולד
 בלייזע 26 — 29 נול, קוסענען 30—32 נול, מאדראסען-נול
 (אללעס פער 100 קילא.)

צווייטשטיקען באשישע אין זאק 16,96 — 19, נולד,
 סערבישע 15,68—17,68 נול.

צווייטשטיקען מיט (לעקוואר) באנאשע — 17,
 נולדען
 האני געלישעטער 27 — 30 נולד.

וואכס 188—190 נולדען.
 קנאפער, אינאיינשע 16,50—17 נולד.
 קרענוואסען אונדארשע 53—56 נול.
 ראטקלענע, 52—53 נולד.

ריבאל, צו — 35, נולד, פערענשע.
 פערקויכען, 575 נולד.
 אינשיליסען (הלב), 44 — 45, נולד.
 פערמאנואליכע 21,25—24,50 נולד.

פונקט וויינע ווירקונגספרייטען אין דיא שולע
 פערלענען מיט, דאס היער אים איינענשליכען זיננע
 דעס ווארעסען דעם הייען אונד ווענעווער דער ווענע
 זיין מיסט, אום פור דיא צומונפט אינערער קאני-
 פערסאן פארצארטישען, דער ראכטניגע אים
 וואהרליך דער וואהרלסטער ווינער נעמינדרע, —
 אינדר דעס אים ווינע פעררווערדען, הער ראכטני-
 גע 3 : 3, נוכט ניר אייננענען, אנדערען ער בע-
 סטאניט עס אויך מיט וואהרער ועלכטאיינשטע
 רונג, פראפעסעס ער איינע שיבה פאן איבער 100
 בחורים לייטט, וואננע ער טא גלייך פרי-
 צערע אדער לאנגערע צייט דעס אינטערע-
 טע אין דער שולע בייא, אינדר ער אים מיט ווינער
 נאננען קראפט דאס, וואס יעדער אראכטי-
 נער זיין מיט עטע דער איינענשליכע לייטער
 דעס יידישען אינטערעסעס. פרייליך אים ווינע
 אינמאל דארור לייכטנעמאכט דאס און מאנן,
 וויא הערען א קאנאב און ער אים צו ווייטע
 שטעהט, דער זיך אום דאס שולעווען, אינדר ווינער
 דיעזער אבער אים דער יידישען רעליגיאנאונטער-
 ריכט אין נראסווארדיין אונשאכטארע פערדינעט-
 טע פערוארבען האט, הערען נאכעל אים נוכט יעד-
 יא וועלע דער ווינער שולע, דיא ער אויך יעד-
 הארע נעמאנען האט, אויך וועלכער זיא זיך נענען-
 ווארטיג בעפרידעט, וואנדרען ער האט אויך אין
 דען איבערען שולען הער שארטר, דיא פאן יידישען
 שילען שטארק בעזוכט זינד, איינע רעליגיאנא-
 אונטערריכט אייננענשטע, ווער אונס צו דען בעס-
 טען האפפנוניג פיר דיא ווינע פערענשטען
 בענאדעס שטעהט דעס פאן דער הארענען סאכ-
 טערווען, אויך האסטען נעלענענען דעס אינטער-
 ריכטע דעס הערען דערקאסס אין דער אינטער-
 קלאסע דיעזער שילען בינעוואהנען אונד אויך
 קאננעט נוכט אנדרעס, אים דעס אייננענענענען
 מאנען ווענענשטע דיא האנד רוקען אינדר אים
 פיר זיין ווענענשטען ווערען הערענען דאנען,
 וואס אויך היער אפגעשטליך נור ווענענשטע-
 לען קאני.

ווער דיא ווייט וועלכען אונטערליכען אינפלוס
 דער רעליגיאנע זינ דער פריסטער אויך דיא קינדער
 אויסווארבען פערמאן, דער מיט עס טיע בערווערן,
 דאס אינערען שטימען מארבען אהנע זיא אבער-
 ריכטיגען, טאמאל אהנע רעליגיאנא-
 ערע אונד ער ווערדען אין דען פרייזערען
 צווייטע וואר דער רעליגיאנאונטערריכט בייא דען
 מארבען בייא וויינעס נוכט זיא וויכטיג אים היינע
 דען דאמאל האבען זיא ווא רעליגיאן פראקטיש
 אויסווארבען זיע זיע זיע זיע זיע זיע זיע זיע זיע
 אין נאר פיערען וויינען נוכט מעהר דער פאלל
 דעס האלב אים עס וויכטיג, דאס דיא ווינענשטען
 מיטער דער יידישען נענענארטען דיא רעליגיאן
 ווענענשטען פאם און דען קעננען וואלדען, הער
 נאכעל האט עס פערשטארקען דער רעליגיאנא-
 טעריכטע אין דיעזער שולע זיא אייננענשטען דאס
 דיא וועלכען אהנע רעליגיאנע נוכט זיא קענען
 וואנדרען אויך פערשטען אונד אינדר ליי-
 בען לערנען עס וואר מיר נעשטאטעט איינע
 פארנען און דיא שילערען צו ריכטען אינדר אויך
 אבערציגעט מיך צו מינער פריזע, דאס זיא פיעל
 פיעל מעהר פאן אונטערער רעליגיאן וויססען אים
 צאהלדיכע ניגע קאמפליקעטע פאן וועלכען זיא
 (דיא פרייזען) דען עס זינד בערייטע ערווארט
 סענע פרייזען) פיעלליכע פאלד היינענענען
 ווערדען ווערדען זיא הערען נאכעל נישט ווינע אים
 נאכע בענען מעהר אים אינפאכער בראערווערע,
 ער וויס אינדר פיעלעס דאס אין ווינען הארען
 הייליגע אינטערעסען ניעדערענען זינד אינדר
 הער נאכע אים אין בענעווא ווארטיג ווען אים
 פארצוויכער קעננען דער העבראישען ליטעראטור.
 וויא שארע אים עס, דאס דיא צור פארט.
 שייטטספארטיא נעארדערען נלייכענענענען
 דען שטארקישען אינדר קאטהאליש האפפעסאנען-
 לען שילע דען פריזע פאר דער יידישען שולע
 נעכען, איינע אינדר אלליין דעס האלב, ווייל דיעזע
 פאן דער ארטאדאקסען נעמינער ערריכטע ווירד.
 דיא אינדר פאן דער וועלכען אויך ער האלטען ווירד.
 דער אהרען נעאלאסיס וואלדען וואהרליך אים

